

ACQUA DELL'ELBA

essenza di un'isola

Manifattura artigianale di profumi  
Marciana Marina - Isola d'Elba - Toscana  
www.acquadellelba.it

# CORRIERE ELBANO

ACQUA DELL'ELBA

essenza di un'isola

Manifattura artigianale di profumi  
Marciana Marina - Isola d'Elba - Toscana  
www.acquadellelba.it

Anno LVIII - 8  
Esce il 15 e 30 di ogni mese

Redazione: Via S. Bechi - Tel. e fax +39 0565.916690 - C.C.P. n° 37269818 intestato Corriere Elbano  
e-mail: scelza@elbalink.it - Abbonamento annuo per il 2006 € 25,00 - estero € 32,00  
Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia € 1,00

PORTOFERRAIO 30 Maggio 2006  
30.aprile.2006

## Peria: "La città non può perdere le crociere"



In merito al dibattito sviluppatosi di recente attorno alla questione crocieristica, il Sindaco Roberto Peria ha rilasciato la seguente dichiarazione: "La Città non può dividersi fra chi vuole e chi non vuole le navi da crociera. La crocieristica rappresenta un segmento importante del nostro mercato turistico e non possiamo pensare di perderlo. Ritengo che gli stessi commercianti, che in questo momento stanno protestando, non abbiano simili intenzioni. Bisogna pertanto lavorare per ottenere immediatamente almeno tre risultati importanti: fare uno sforzo congiunto perché le navi da crociera lascino alla Città, e in particolare al suo tessuto commerciale, più di quanto otteniamo adesso; recuperare attraverso un nuovo disegno larga parte dei parcheggi persi all'Alto Fondale; in attesa di pianificare nuove soluzioni sul porto di Portoferraio, che portino sviluppo e ricchezza alla Città, si acquisiscano garanzie sul mantenimento dei traghetti all'Alto Fondale. Partendo da queste condizioni minime si può recuperare una collaborazione fra i vari soggetti economici che supe-

ri le attuali polemiche. L'Autorità Portuale, peraltro, deve spiegare con puntualità alla Città come mai al Molo 1 possa arrivare, come accaduto venerdì, una nave da crociera senza protezione alcuna. Gli addetti ai lavori sanno le cause di ciò, che risiedono principalmente nella eccezionalità di una certa procedura, ma bisogna essere chiari e trasparenti con i cittadini, altrimenti si alimenta un clima di sfiducia e si rischia di perdere di credibilità. Per discutere di queste questioni, convocherò a breve un incontro con tutti i soggetti interessati, sia istituzionali che economici. L'Amministrazione è comunque aperta al dialogo con tutti coloro che lo richiederanno". Questa posizione (del Sindaco? dell'Amministrazione?) porta un po' di chiarezza in un dibattito che è parso a tratti ideologico, egoistico e un po' provinciale, dove molti hanno approfittato della delicatezza della questione per finalità di parte o peggio di bottega. Due questioni si sono sovrapposte: la presenza delle barriere antiterrorismo, con il sacrificio di posti macchina e il negativo impatto estetico-ambientale

e la individuazione della Banchina d'Alto fondale come molo di accosto per le navi da crociera (come da anni è avvenuto) con il conseguente spostamento dei traghetti verso sud e, perciò, con una contrazione sensibile del volume di affari degli esercizi commerciali di Piazza Citi, Via Carducci e Calata Italia. La dichiarazione del Sindaco rappresenta il massimo di mediazione possibile e ci sentiamo di dividerla. E' masochismo inutile anche se audace chiedere che le crociere non sostino più a Portoferraio perché è un segmento di turismo in crescita (anche se non all'Elba, purtroppo), perché è economicamente interessante, perché è un forte ed efficace strumento di promozione. Ed è assolutamente fuori di ogni logica chiederlo perché la scelta dei croceristi (dei croceristi, ripetiamo, e non delle agenzie che gestiscono i servizi a terra!!!) di fare escursioni fuori Portoferraio annulla di fatto l'interesse per l'economia della città. Il problema, se mai, è come rendere accattivante la visita della città storica, per i molti che non scelgono l'escur-

sione e che rappresentano più della metà dei croceristi: segnaletica culturale, orari di negozi, musei, fortezze, qualità e originalità degli articoli in vendita. In una nota personale (sic!) Daniele Palmieri, assessore di Rifondazione comunista al comune di Portoferraio, insieme ad una onesta autocritica rispetto alla scelta di destinare alle crociere la Banchina d'Alto fondale compiuta nel programma della coalizione nel 2004, sposa complessivamente l'atteggiamento fortemente critico degli operatori commerciali e auspica lo spostamento degli accosti al pontile 1 e un comportamento più "corretto" dei tour operator stranieri. Richiama anche un altro punto del programma, molto coerente con la discussione attuale: "...la qualità architettonica e urbanistica della città storica è la prima emergenza culturale di Portoferraio...". Perfetto! Ma è convinto l'assessore Palmieri che l'amministrazione di cui fa parte abbia realizzato o avviato interventi e progetti capaci di superare l'emergenza e trasformarla in una "eccellenza" da spendere anche come risorsa economica?.

## "L'Elba valorizzi arte, cultura e storia" L'assessore Giuntini inaugura "Amico Museo"

Investire nella cultura conviene. Parola di Monica Giuntini, assessore alla Cultura e vicepresidente della Provincia, che ha aperto alla Linguella di Portoferraio "Amico museo", campagna di promozione dei musei della provincia che punta alla valorizzazione della cultura sul territorio.

E per evidenziare la convenienza degli investimenti sulla cultura, la Giuntini ha fatto l'esempio di Glasgow che è stata capitale europea della cultura sorsando due milioni di ster-

line nel settore: «Ebbene - ha detto la vicepresidente, che dalla sua, al proposito, ha l'esperienza di sindaco di Castagneto - ne ricavò 27 milioni nell'indotto». Argomento, questo, che bene si attaglia per l'isola: «Qui all'Elba - ha aggiunto la Giuntini - c'è solo da sviluppare e valorizzare quello che già esiste e magari recuperare con finanziamenti specifici strutture importanti e un po' dimenticate, come le Galeazze, nel centro storico, dove ora c'è il mercato coperto». E in questo contesto c'è il progetto di potenziamento della rete museale, anche attraverso il web e iniziative di successo, come "Le notti dell'archeologia", la promozione del binomio musei-parchi. Quindi l'amministratrice provinciale ha annunciato che a Pianosa sarà aperta una scuola di Scienze per la vita insieme alla Comunità europea.

Nell'incontro alla Linguella è intervenuto anche Marco Firmati, direttore della rete elbana dei musei di Marciana, Rio Elba e Portoferraio, tre strutture di notevole interesse, che si differenziano per contenuti che, al contempo, sono complementari per leggere la storia dell'isola. Ma importanti sono anche le ville romane, quelle delle Grotte, di Capo Castello e della Linguella. Importanti, ma da valorizzare ha sottolineato Firmati. In sin-

tonia con le argomentazioni l'assessore e vicepresidente della Comunità montana, Sauro Rocchi. Giuseppe Battaglini, poi, direttore dei musei portoferraiesi, ha evidenziato il patrimo-

nio artistico della città, a cominciare dalla pinacoteca Foresiana, che ospita importanti opere, tra le altre di Telemaco Signorini, uno dei pittori macchiaioli che più ha dipinto l'Elba. Ma il tesoro della Foresiana non è tutto in mostra: contro cento opere esposte, ve ne sono circa 600 nei depositi che, ha annunciato Battaglini, presto saranno aperti alle visite

Silvia Ducci, archeologa della Sovrintendenza, ha rivelato che il museo di Marciana era in netta crisi e che non ne veniva esclusa la chiusura: «Ma ora Firmati coordina la vita dei tre musei elbani - ha poi rassicurato la dottoressa Ducci - tutto sta andando per il meglio. Determinante sarebbe con-

vocare anche gli altri cinque Comuni per gestire la rete museale: l'unione fa la forza e potrebbero organizzare, tutti gli enti locali, eventi culturali più potenti, con più risorse messe a di-

sposizione da tutti. I patrimoni sono di certo comuni e quindi vanno gestiti tutti insieme». Ma la Ducci ha sottolineato anche quanto sia importante che all'arte, alla storia e alla cultura i cittadini si avvicinino sin dall'infanzia. Aspetto, questo, ben presente con l'iniziativa provinciale "Amico museo", tanto che alla Linguella gli ospiti d'onore erano proprio gli alunni della scuola media Pascoli di Portoferraio. «Sono questi giovani la speranza di un futuro migliore, che dia la giusta importanza al binomio cultura-sviluppo economico. Speriamo che loro facciano meglio di quanto facciamo noi adulti» ha detto il sindaco di Rio Elba, Catalina Schezzini, intervenuta all'iniziativa.

Stefano Bramanti (ITirreno)

## Il ministro Matteoli a giudizio per favoreggiamento

Il gup, giudice per l'udienza preliminare, del tribunale di Livorno, Maria Sammarco, ha depositato l'ordinanza con la quale dispone la citazione coatta a giudizio del ministro dell'ambiente Altero Matteoli. L'accusa è favoreggiamento, nell'ambito della cosiddetta indagine di Elbopoli, che vede coinvolti anche altri personaggi di spicco. Il giudice ha provveduto a restituire il fascicolo alla procura per formulare l'imputazione, il processo si celebrerà nei primi mesi del 2007. La vicenda è relativa agli illeciti elbani che hanno travolto l'ex prefetto di Livorno, Vincenzo Gallitto, il suo vice, Giuseppe Pesce,

l'ex capo dei gip livornesi, Germano Lamberti, e altri imprenditori, professionisti e amministratori coinvolti nella realizzazione del centro servizi (ribattezzato dagli ambientalisti "ecomostro") di Procchio e poi accusati, a vario titolo e con vari gradi di responsabilità, di diversi reati: dall'abuso d'ufficio alla corruzione in atti giudiziari e attualmente sotto processo a Genova. Secondo i magistrati che indagavano sulla vicenda, i pm genovesi Mario Morisani e Paola Calleri, Matteoli avrebbe informato l'ex prefetto livornese, Vincenzo Gallitto, del suo status di indagato e per questo il fascicolo fu prima tra-

smesso al tribunale dei Ministri che si dichiarò però incompetente e poi di nuovo alla procura di Livorno. Per Matteoli, che la scorsa settimana ha partecipato all'udienza dichiarandosi «estraneo ai fatti», è invece caduta l'accusa di rivelazione del segreto d'ufficio. Ora il Tribunale di Livorno, che si riunirà in composizione monocratica, dovrà stabilire se Matteoli favori o meno gli indagati avvisandoli dell'attività della magistratura su di loro nel corso di un incontro svoltosi nella sua casa nell'estate 2003.



# da Rio Marina

## Bosi di nuovo in corsa

Il Sindaco di Rio Marina, senatore Francesco Bosi, ha accettato la richiesta pervenuta da oltre 550 cittadini firmatari di una petizione popolare, e ha deciso di rendersi disponibile per un nuovo impegno a favore delle comunità di Rio Marina e Cavo, guidando alle elezioni comunali del 28-29 maggio la lista civica "Comune Protagonista".

"Avrei voluto concludere adesso il mio lavoro -ha dichiarato il senatore Bosi- passando il testimone ad un rappresentante della comunità locale. Per continuare l'importante cammino intrapreso e perseguire con identica determinazione le importanti prospettive che si aprono per il comune di Rio Marina sono chiamato ad un nuovo impegno, che accetto con spirito di servizio, come si addice ad un atto d'amore per una Terra cui mi legano sentimenti ed affetti profondi".

"Ho posto solo una condizione ai tanti che mi chiedono di andare avanti -ha aggiunto Bosi-: la condizione irrinunciabile è che anche questa volta si abbia una lista civica, espressione dell'intera comunità. Eletto nel 2001 con oltre il 70% delle preferenze, con una sorprendente dimostrazione di fiducia, sono stato il Sindaco di tutti. Non mi interessano affermazioni o vittorie politiche di parte. Non rappresento una parte contro un'altra, penso che a vincere debbano essere Rio Marina e Cavo".

"L'intensa attività svolta in questi cinque anni -ha detto Bosi- realizza in pieno l'aspirazione di quanti vollero una svolta decisa nell'amministrazione civica, affinché il comune assumesse quel necessario protagonismo capace di assegnargli un ruolo incisivo nel contesto elbano, e rivendicasse il diritto-dovere di darsi, dopo anni di declino, un futuro di crescita sociale e di sviluppo economico".

"Questo lavoro ha dato i suoi frutti, imponendo in ambito nazionale, regionale e provinciale la centralità degli storici problemi che per lunghi anni hanno impedito ogni possibile crescita di Rio Marina, e ci si riferisce al degrado di molte aree del nostro territorio, dei nostri centri abitati e delle nostre infrastrutture".

"I problemi più vistosi di Rio Marina e Cavo -ha concluso Bosi- hanno assunto, com'era giusto che fosse, carattere di emergenza e, con tempestività ci si è avviati alla soluzione con ingenti e vari stanziamenti per un investimento complessivo di circa 20 milioni di euro in lavori pubblici".

## Fabrizio Antonini sfiderà Bosi per il Centrosinistra

E' stato ufficialmente presentato il candidato sindaco al comune di Rio Marina per la lista del centrosinistra "Il Lavoro è Progresso". Si tratta di Fabrizio Antonini, 64 anni, pensionato appartenente allo Sdi. "Ho accettato di candidarmi - spiega Antonini -dopo un colloquio con l'onorevole Fabio Mussi che ha scelto di impegnarsi a Rio Marina come capolista. Mussi ha ribadito che il sindaco deve essere una persona residente sul posto, la sua etica politica gli ha impedito di dividersi tra gli impegni romani e quelli del nostro comune. Perciò ho accettato con piacere quando dai partiti del centrosinistra è uscito il mio nome. Avere una persona come l'onorevole Mussi alle spalle è una grande garanzia e sicurezza. Se, come sembra, Mussi sarà nominato ministro dell'Ambiente, per noi sarà un gran vantaggio. Prima di tutto punteremo sulla riqualificazione dei trasporti marittimi, poi sul rilancio del Parco". Per la Rio Marina dei prossimi anni il nome della lista rappresenta un chiaro e inequivocabile impegno: "Il Lavoro è Progresso". "La prima cosa - puntualizza Antonini- è dare lavoro ai nostri giovani. Non vogliamo che siano costretti a lasciare il paese. Vogliamo che abbiano la possibilità di farsi la prima casa e di rimanere dove sono nati."



Antonini chiude con una riflessione maliziosa e accattivante "Adesso che il centro destra ha perso, Bosi, sindaco con una presenza in paese di una volta al mese, non è più sottosegretario alla Difesa, rappresenta il passato, Adesso Antonini e Mussi rappresentano il futuro."

Il programma della lista è stato presentato alla stampa e alla città giovedì 27 aprile. Queste le linee essenziali:

1. Puntare a una ricettività diffusa: piccoli esercizi alberghieri e seconde case riqualificate legate alla cultura del territorio e dotate di marchi di qualità e forme associative (prezzi e servizi).
2. Rilanciare il piccolo commercio attraverso un nuovo associazionismo di scopo e tramite i prodotti di nicchia (tipici del luogo e/o di qualità).
- 3.Incrementare la nautica da diporto, il pescaturismo e gli sport del mare.
4. Ridare vigore all'artigianato di produzione puntando sulle risorse del territorio (es. minerali, la pesca ecc).
5. Favorire un'agricoltura di qualità collegandola all'attività agrituristică, alla viticoltura e all'enogastronomia tipica.
6. Sviluppare e incentivare il turismo culturale e sportivo, prolungare la stagione estiva cercando di intercettare il turismo minerario, peculiare per questo territorio.

# da Marciana

## Cercasi Direttore per Mostra Mercato

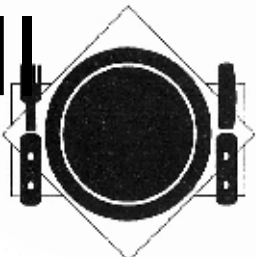
Il Comune di Marciana, ha pubblicato il bando di concorso per l'assegnazione dei posti per la mostra mercato di prodotti di antiquariato, artigianato, opere d'arte e dell'ingegno e prodotti editoriali. Inoltre il bando assegnerà le funzioni di direttore della mostra stessa. La distribuzione dei parcheggi assegnati sarà suddivisa tra il capoluogo e le frazioni di Procchio, Pomonte, Sant'Andrea. Sono ammessi a partecipare, in proporzioni diverse, artigiani, antiquari, produttori di opere d'arte e di prodotti editoriali ed esercenti del commercio. Gli interessati potranno presentare domanda tramite raccomandata entro il 31 maggio prossimo. Per quanto riguarda l'assegnazione delle funzioni di direttore della mostra-mercato, gli interessati potranno fare richiesta specificando l'offerta economica relativa alle funzioni da assegnare. Il responsabile del procedimento per l'istruttoria relativa è l'ufficio Attività Produttive del Comune di Marciana.

# TELMARSISTEMI

di Fantin Sergio & C. s.n.c.

Viale Regina Margherita, 119 - 57025 Piombino  
Tel. 0565 221331 - fax 0565 221319 - e-mail: telmar@infol.it

VENDITA E ASSISTENZA  
Radiotelecomunication - Naval Electronics - Radar Girocompas -  
Satellit G.P.S.



forniture  
alberghiere

57122 Livorno - Via Lamarmora, 2 GF  
Tel. 0586 219190 - Fax 0586 899979  
e-mail: aldo.salusti@tin.it

Siamo quindi orgogliosi di questo riconoscimento, che dimostra e valorizza ancora una volta i risultati del nostro appassionato lavoro: non si tratta insomma di sola fortuna, ma di un impegno effettivo e costante.

L'A. C. di Rio nell'Elba

## ANTINCENDIO - REFRIGERAZIONE



Via Prov. le Pisana 470/476 - Tel. 0586/420398 - Fax 0586 420398  
e-mail: zantincendio@virgilio.it



EBOMAR SRL  
Commercio prodotti petroliferi  
Bunkeraggi - Trasporti via terra e via mare

tel. 0586/886088 - fax 0586/884399 - email [ftgiulie@tin.it](mailto:ftgiulie@tin.it)

## Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA  
INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI  
GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI  
ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali  
dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680  
(fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680



Prodotti di  
qualità  
Proposti con  
professionalità

CENTRO UFFICIO ELBA snc  
Via Margherita, 23 - Portoferraio Tel. 0565.914.290 Fax 0565.915.183  
Assistenza tecnica: 0565.914.768 E-mail: [uclu@uclu.elba](mailto:uclu@uclu.elba)

## CORRIERE ELBANO

### da Capoliveri

## Niente auto davanti alla chiesa

Non ci può essere e non ci sarà transito di mezzi davanti al sacrato della chiesa della Madonna delle Grazie. I blocchi, che a suo tempo erano stati messi dal parroco, don Emanuele Cavallo, non possono essere rimossi. Il tribunale di Livorno, sezione distaccata di Portoferraio, ha respinto il ricorso possessorio di alcuni privati. Terzo atto di una querelle iniziata il 13 aprile del 2004 quando un'ordinanza dell'attuale vicesindaco di Capoliveri, Carlo Cardelli revocava quella precedente del 18 agosto del 2002 firmata dal sindaco Ruggero Barbetti che autorizzava il traffico carrabile. Una sentenza (Corte di Appello del 20 aprile del 2004) aveva già stabilito che non c'era stata nessuna turbativa, quindi da parte del parroco di Capoliveri dell'esercizio di una servitù di passaggio come invece avevano ipotizzato alcuni proprietari di un appartamento posto ad un centinaio di metri dalla chiesa: una servitù di passaggio che avrebbe dovuto consentire il transito di auto e camion sull'area esterna di uno dei santuari più frequentati dell'Elba, centro di devozione importante non solo per il versante orientale dell'isola ma anche di notevole valore storico e artistico. Il tribunale di Livorno (Corte di Appello) aveva rigettato il ricorso presentato dalle sorelle Conci dando di fatto, in questa circostanza ragione al parroco di Capoliveri, difeso dall'avvocato Nicola Brugioni del Foro di Pisa. Poi il ricorso, ora la nuova sentenza.



## Rinnovato il Consiglio direttivo della "Giuseppe Verdi"

A seguito delle elezioni tenutesi il 2 aprile e dell'assemblea dei Soci tenutasi il 27 aprile il nuovo Consiglio dell'Associazione culturale "Giuseppe Verdi" è così composto: Viola Maria, presidente; Ragoni Beatrice, vicepresidente; Boreali Filippo, vicepresidente per la Banda; Puccini Lorenzo, direttore amministrativo; Puccini Francesca, direttore organizzativo; Cecolini Pierluigi, segretario; Geri Nancy, economo; Bernardini Monica, Pinna Antonio, Banco Fabrizio, Giacomelli Elisa, Grieco Lorenzo, Luzzetti Stefano, consiglieri.

### da Campo nell'Elba

## Cercasi sponsor per la riqualificazione del campo polivalente

L'Amministrazione Comunale di Campo nell'Elba ha avviato le procedure per ripristinare la funzionalità del campo polivalente situato nella pineta di Marina di Campo, attraverso dei lavori di ristrutturazione da effettuarsi sulla base cementizia attualmente presente, consolidandola, applicandovi sopra degli specifici prodotti sintetici in varie fasi e attrezzandolo per la pallacanestro, pallavolo e calcetto con piccole porte. E' stata intrapresa la via innovativa delle sponsorizzazioni o collaborazioni con altri soggetti per il raggiungimento dell'obiettivo, approvando uno specifico bando. Questo tipo di intervento ha un duplice scopo:

- da un lato riqualifica l'intera area e dà l'opportunità ai molti turisti presenti, in particolare in quella zona dove vi sono numerose attività ricettive, di ampliare l'offerta turistica, carente sotto questo punto di vista;
- dall'altro, nell'ambito del sociale, rende disponibile ai giovani residenti un'area attrezzata per lo svago, richiesta dagli stessi e attesa da numerosi anni. Rientra pertanto negli interventi mirati alla riduzione del disagio giovanile, problema venuto alla ribalta negli ultimi anni. A tal fine si invitano i soggetti interessati a sponsorizzare la suddetta iniziativa o a collaborare alla sua realizzazione, fornendo specifica adesione secondo i modelli predisposti allegati al bando, pubblicato all'Albo Pretorio Comunale, che dovranno pervenire al protocollo entro il 5 maggio 2006.

### da Rio nell'Elba

## Rio nell'Elba prima dell'isola nel "Vacanzometro 2006" di Gente

Nel numero di "Gente" in edicola questa settimana viene pubblicato il "Vacanzometro 2006", una graduatoria delle migliori località balneari della nostra penisola. Con molta soddisfazione Rio nell'Elba non solo è compresa in questa classifica ma si "piazza" al 55esimo posto, terza nella provincia di Livorno e ottava in toscana. Inoltre, prima tra le località elbane, con il secondo comune, solo al 73 esimo posto. E' per noi un riconoscimento importante del grande lavoro svolto in questi anni dalla nostra amministrazione e ci appare ancor più sostanzioso perché inatteso e non concordato in nessun modo: si è trattata davvero di una piacevole sorpresa appresa direttamente dalla stampa. Questo dimostra infatti che non siamo più il fanalino di coda dell'isola d'Elba, il comune ultimo per tutto, ma possiamo rappresentare per gli altri un esempio di sviluppo alternativo, basato su ecosostenibilità, ambiente e cultura, più che su discoteche e stabilimenti balneari. Abbiamo avuto in questi anni una forte attenzione ai cittadini, migliorando i servizi esistenti e introducendone di nuovi, promuovendo una notevole quantità di attività culturali, con una sempre forte attenzione alle infrastrutture. Abbiamo due musei, una vivace biblioteca, un teatro che funziona attivamente anche d'inverno. Le nostre spiagge principali sono libere e agevoli da raggiungere. Tutto questo è avvenuto perché abbiamo ogni anno cercato di razionalizzare le spese, senza diminuire la qualità dei risultati amministrativi e perché abbiamo svolto un'attenta e tenace ricerca di finanziamenti: negli ultimi due anni nelle casse del comune sono entrati più di 5 milioni di euro di finanziamenti nazionali ed europei per importanti lavori di riqualificazione del nostro paese. Abbiamo nel contempo avuto una forte attenzione per il territorio isolano: abbiamo condiviso tutte le scelte comprensoriali, dalle gestioni associate, ai protocolli d'intesa, l'agenda 21, il piano sanitario per l'Elba. A tutto questo abbiamo sempre trovato il tempo e la disponibilità e l'attenzione verso i paesi terzi, partecipando alle campagne di solidarietà promosse dalla Regione e dalle altre associazioni di cui facciamo parte. In ultimo, ma non per importanza, manteniamo un costante colloquio con tutte le istituzioni locali, la Regione Toscana, la Provincia di Livorno, ma anche con i Ministeri ed altre associazioni di carattere nazionale e sovranazionale.

## BENEFICENZA

Da Firenze Silvana Camerini ci ha inviato €100 per l'Arciconfraternità del SS. Sacramento in ricordo di Vera Parolai Rossomanno.

In ricordo di Piera Gallinotti, assistente dell'Associazione di Volontariato di Giustizia (Dialogo), i volontari dell'Istituzione hanno offerto € 160 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

### Al via il progetto "Casalino del Castagno" di Poggio

È imminente, a Poggio, il via al progetto didattico-escursionistico del "Casalino del Castagno". Il complesso fa capo al piccolo centro didattico situato presso l'ingresso del paese, al cui interno saranno rappresentate, tramite l'esposizione di diorami e di antichi utensili, le attività un tempo legate ai castagneti, alle cave di granito, all'antica metallurgia e alle carbonaie che costellavano i dintorni del Poggio.

L'iniziativa è stata fortemente voluta e personalmente realizzata dall'architetto Silve-



stre Ferruzzi e dall'imprenditore Mauro Mazzei, ambedue appassionati "pugginchi", ed appoggiata da molte persone del luogo, che generosamente hanno offerto suggerimenti e donato strumenti originali. Fondamentale all'iniziativa, l'avallo concreto dell'Amministrazione Comunale di Marciana che, approvando il progetto, ha così mostrato sensibilità verso la conservazione storica ed ambientale di quelle attività che garantirono la sopravvivenza alle perdute generazioni. Il progetto iniziale, risalente al 2004, ha avuto un'accurata e lunga preparazione, ma solo ultimamente, con soddisfazione per gli ideatori e per i simpatizzanti, si è avuta la certezza "burocratica" della sua realizzazione, di cui si darà di volta in volta notizia.

SF

Comitato di redazione

Direttore  
Massimo Scelza

Condirettore responsabile  
Baldo Puccini

Segretario di redazione  
Alvaro Pacinotti

Redattori  
Giuliano Giuliani

Impaginazione grafica  
Daniele Anichini

Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. del 11.01.2002

Stampa:  
ELBAPRINT -

Comune Informa

L'Amministrazione ha incontrato residenti e commercianti del Centro Storico

L'Amministrazione Comunale ha incontrato, nella Sala Consiliare commercianti e residenti del Centro Storico per parlare di viabilità.

L'assessore Marino Garfagnoli ha presentato alcune ipotesi di lavoro su cui si è sviluppato un ricco dibattito, in cui ha preso la parola anche il Sindaco Roberto Peria.

Numerosi gli argomenti affrontati tra i quali la fruibilità pedonale di alcune aree (piazza Cavour, Calata), l'introduzione della ZTL (accesso limitato ai residenti) nella parte alta della Città, la situazione di via Guerrazzi e la questione dei parcheggi dentro e fuori il Centro Storico.

Per il momento, l'Amministrazione stabilisce la chiusura al traffico di una parte di piazza Cavour (dall'edicola all'oreficeria Daddi) a partire da sabato 29 aprile (festa del patrono di Portoferraio). L'obiettivo è di recuperare un'area ad esclusivo uso pedonale.

Sugli altri punti oggetto dell'assemblea pubblica, verranno in seguito organizzati nuovi incontri.

Intanto, l'Amministrazione ricorda che la prossima Domenica 30 aprile si svolgerà la Fiera promozionale "Vivi il Centro Storico" che interesserà P.zza Cavour, P.zza della Repubblica e P.zza Gori. Pertanto, dalle ore 8,00 alle ore 20,30 verrà interdetto il traffico veicolare all'interno del Centro Storico. I residenti nel Centro storico e gli autorizzati potranno utilizzare il percorso già sperimentato d'estate (da via Marconi-via Ninci, con il senso unico alternato con regolazione semaforica al Fornice di Porta a Terra).

Si ricorda altresì che il 6 e 7 maggio si svolgerà a Portoferraio la manifestazione "Soccorsiadi. Le olimpiadi del soccorso" che interesserà il Centro e la Calata. In seguito saranno precisate le modalità riguardanti l'accesso veicolare.

In merito agli incontri con la cittadinanza, Nunzio Marotti (assessore alla comunicazione e alla partecipazione) precisa che "si tratta di iniziative necessarie anche se non sufficienti. Vanno considerati quali elementi di una politica dei piccoli passi che tende (secondo i punti di vista) a recuperare o rafforzare il dialogo con i cittadini. Sono occasioni di informazione e di reciproco ascolto che contribuiscono alla formazione delle decisioni che gli Amministratori devono assumere. La presenza a questi incontri è un dato positivo. Certamente devono essere affrontati alcuni problemi organizzativi, consapevoli comunque che non tutto può soddisfare le esigenze di tutti. Un esempio? L'orario di assemblee come quella di ieri. Ai commercianti andrebbe bene l'orario dopo cena, ma questo escluderebbe i ristoratori. Occorre quindi alternare il più possibile".

"A breve - continua l'assessore Marotti- l'Amministrazione presenterà un ulteriore tassello delle politiche per la partecipazione e la comunicazione. Realtà, come tutti sanno, complicate e ovunque in fase sperimentale, con risultati non sempre soddisfacenti".

"Personalmente -conclude Marotti- considero tutto questo come una sfida che riguarda sia gli amministratori che gli amministrati, siano essi singoli o organizzati"

Nuovo sistema di depurazione: occorrono otto milioni

Otto milioni di euro, quattro anni di lavoro. Chiusura degli impianti di Bagnai e del Grigolo, ormai superati, e nuovi impianti a Schiopparello, che servano tutta la città. Il sistema di depurazione che potrebbe servire Portoferraio per i prossimi trenta anni è stato illustrato oggi dal Sindaco: "A meno che non mi ricandidi, non riuscirò a vedere la conclusione dei lavori", ha detto Peria, parlando di un progetto preliminare predisposto da Asa. Un progetto imponente e costoso su cui cercare finanziamenti che vadano oltre le risorse locali: "Ritengo sia importante -ha detto Peria- il coinvolgimento non soltanto dell'Autorità d'ambito sull'acqua e dell'ASA, che sono già direttamente coinvolti, ma anche del ministero dell'Ambiente e della Regione Toscana. Lo dobbiamo far rientrare in quel progetto della Regione che si chiama 'distretto di qualità': sistemare la depurazione definitivamente vuol dire dare un segnale molto positivo anche dal punto di vista della tutela ambientale". Verrà completamente rifatta tutta la dorsale fognaria del comune, da Bagnai fino al Grigolo, nel progetto è disposta la dismissione del depuratore del Grigolo, di quello di Bagnai, e il potenziamento del depuratore di Schiopparello. "Questo non comporterà dei riflessi negativi per quell'area -assicura il Sindaco- perché si lavorerà non tanto sul potenziamento strutturale, quanto su una diversa impiantistica, senza ampliare in maniera straordinaria quello che già c'è, consentendo di gestire tranquillamente tutti i flussi del comune di Portoferraio. Sarà sistemata la viabilità, saranno fatte tutte le opere che servono ad alleviare ogni disagio per gli abitanti della frazione. Sono interventi così grossi e così importanti che richiedono molto denaro, più di otto milioni di euro. I tempi previsti, se riusciamo a partire nel 2006, con la certezza dei finanziamenti, sono circa quattro anni".

Autorità Portuale: disponibilità a trovare soluzioni condivise

Sulla questione degli accosti delle navi da crociera l'Autorità Portuale risponde subito a chi si è chiesto le ragioni dell'impiego odierno del molo Lucchesi, sfornito delle misure anti-terrorismo, per l'attracco di navi da crociera: "Resta una soluzione integrativa ed eccezionale", spiega l'App, che nel comunicato che pubblichiamo di seguito annuncia la disponibilità a incontrare i commercianti del Ponticello di Portoferraio: "L'Autorità Portuale, apprezzando lo spirito costruttivo manifestato dai commercianti del Ponticello, ha dato all'amministrazione comunale la propria disponibilità ad incontrare gli operatori ed i commercianti che hanno le proprie attività sul porto. Peraltro si chiarisce che il migliore assetto portuale per assicurare un futuro al turismo crocieristico è quello che prevede come accosto preferenziale la banchina Alto fondale per la mancanza di fondali adeguati al molo n. 1 e la sua migliore logistica per l'accoglienza dei bus turistici; il molo n. 1 rimane una soluzione integrativa per le occasioni in cui c'è la necessità di ospitare due navi contemporaneamente a banchina -ed in quest'anno, al momento attuale, tali occasioni saranno 3 o 4-, in virtù anche del minor pescaggio di questo accosto.

Martedì prossimo, 2 maggio, arriverà poi in rada la M/N Grand Princess, che farà per la prima volta scalo all'Elba, portando con sé circa 2.600 passeggeri. Con i suoi 290 metri di lunghezza e le quasi 110 mila tonnellate di stazza fino a qualche anno fa era la più grande nave da crociera del mondo. Per l'occasione i tender sbarcheranno i passeggeri alla calata Depositi, anticipando di fatto quella che sarà la soluzione per il prossimo futuro. L'Autorità Portuale, proprio per affrontare al meglio la stagione crocieristica (alla fine saranno circa 80 le navi che arriveranno a Portoferraio), ribadisce la propria disponibilità a trovare delle soluzioni e degli strumenti per "attirare" il maggior numero possibile di croceristi ed, in particolare, coloro che non scelgono di acquistare il tour e rimangono a bordo per visitare Portoferraio".



A giugno il Trofeo "Francesco Sotgiu" di nuoto

Così il Circolo "Teseo Tesei" vuole ricordare il professore recentemente scomparso

Lunedì 1° maggio si terrà una nuotata collettiva di apertura stagionale del settore 'nuoto in mare' del Circolo Teseo Tesei di Portoferraio. Il raduno è previsto alle 10 sulla spiaggia delle Ghiaie, davanti ai Bagni Elba. La nuotata è aperta a tutti e ha carattere prettamente dimostrativo, amichevole e goliardico. Il Circolo Teseo Tesei annuncia inoltre che il prossimo 11 giugno si svolgerà il 1° trofeo "Francesco Sotgiu", gara di campionato Nazionale nuoto Master UISP, sempre sulla spiaggia delle Ghiaie. Il programma, dettagliato, sarà comunque reso noto nei giorni precedenti il trofeo.



Il liceo Foresi si divide in tre per moltiplicare le aule

Una soluzione temporanea, ma sufficiente per rispondere alle necessità di aule per gli istituti superiori elbani. Per colmare la lacuna di nuovi spazi per il liceo Foresi, la Provincia ha deciso di dividere in tre sedi il liceo. Gli assessori provinciali Monica Giuntini e Laura Bandini intervenuti alla conferenza zonale hanno spiegato che il liceo sarà suddiviso in tre sedi. Una parte resterà nell'attuale sede al Grigolo, una andrà nell'edificio a Concia di Terra, e un terzo blocco di aule andrà nel palazzo dell'ex Itc in salita Napoleone di fronte al complesso De Laugier nel centro storico. L'assemblea zonale è stata anche l'occasione per la Provincia di confermare il suo impegno per la realizzazione del Polo scolastico delle Ghiaie promossa dall'assessore alla pubblica istruzione di Portoferraio, Daniele Palmieri. Restando al presente e alla scelta di suddividere in tre il Foresi, la decisione è stata presa con il Comune e i dirigenti scolastici delle istituti superiori elbani. Alla conferenza zonale per l'istruzione, oltre alla Provincia, hanno partecipato tutti i Comuni, la Comunità Montana, i due dirigenti scolastici degli istituti superiori elbani, i presidenti dei consigli di istituto. La necessità di una nuova sede, in attesa che venga data la disponibilità su proposta del comune di Portoferraio dell'ex scuola di finanza, è scaturita dalle nuove iscrizioni che hanno reso necessarie altre 5 aule. Per il completamento della scala anticendio, e la realizzazione di un museo della scienza finanziato con i fondi del Gal leader plus, nel nuovo anno accademico si perderà inoltre un'altra aula. L'assemblea è stata anche l'occasione di parlare delle problematiche degli studenti elbani. Tra queste un servizio di collegamenti autobus tra i vari comuni con orari in sintonia con gli orari delle lezioni. A questo scopo la Provincia darà vita a un tavolo tecnico in cui l'assessore ai trasporti Penco incontrerà i dirigenti locali dell'Atl.

Eletto il nuovo Magistrato della Misericordia

Antonio Bracali è stato confermato Governatore della Misericordia di Portoferraio. Lo ha votato all'unanimità il nuovo Magistrato eletto nello scorso febbraio, che ha voluto così esprimere il vivo apprezzamento per l'opera svolta dal confratello Bracali nella quasi trentacinquennale attività alla guida di una delle istituzioni più antiche (fu fondata nel 1566) della nostra isola.

Conferma scontata nella carica di Vice Governatore anche per Giuliano Meo, già segretario comunale di Portoferraio, animatore delle opere di assistenza e beneficenza della Misericordia.

Diverse novità, invece, per quanto concerne la composizione del Magistrato: a Cristina Gentini Filippini, Luciano Gugliemi, Vincenzo Liorre ed al giovane Massimiliano Tollari, si affiancano Enrico Di Pede, Gabriele Magnoni ed Umberto Gentini.

Per il collegio dei sindaci revisori sono stati eletti Achille Bruzzi Alieti, Giuliano Canovaro e Vilmano Mazzei; per quello dei probiviri Gabriella Vago Puccini, Luigi Villani e Giovanni Bibbio. Concluse le procedure previste dallo statuto della Confraternita per il rinnovo delle cariche, il nuovo Magistrato si è immediatamente messo al lavoro: è di questi giorni la notizia che il Governo ha stanziato un contributo di 70.000 euro per i lavori di recupero del Cimitero Monumentale dei "Neri". Questa cifra, cui si sommano generose elargizioni di amici non solo portoferraiesi, consentirà di dare inizio al progetto di rifacimento del tetto dell'esedra semicircolare, la cui costruzione risale al 1861.

Certamente le somme finora raccolte non sono sufficienti per far fronte a tutti i lavori necessari per restituire all'antico decoro la parte del Camposanto con le sepolture più antiche, nelle quali sono conservate le spoglie di tanti protagonisti della storia dell'Elba dell'800.

Oltre a svolgere con il consueto impegno i servizi fondamentali di protezione civile nonché di trasporti sanitari e sociali a favore della comunità, il nuovo Magistrato dovrà sensibilizzare gli enti pubblici ed i cittadini perché non vada perduto un patrimonio religioso, storico ed artistico di inestimabile valore.

TACCUINO DEL CRONISTA

Martedì 25 aprile è stato solennemente commemorato l'anniversario della Liberazione con una Santa Messa nel Tempio Votivo della chiesa del SS. Sacramento, la deposizione di una corona di alloro al monumento ai caduti in Piazza della Repubblica e il discorso celebrativo del Sindaco di Portoferraio. Hanno reso più solenne la manifestazione a cui hanno partecipato autorità e rappresentanti delle associazioni combattentistiche e d'Arma con le loro bandiere, gli inni patriottici sonati dalla filarmonica Giuseppe Pietri e la presenza di un drappello armato della Marina Militare. Per completare la festa della Liberazione nella sala del consiglio comunale, dopo il saluto del Sindaco, si sono svolti interventi di Emanuele Rossi, ordinario di Diritto Costituzionale alla Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa, di Gianfranco Vanagolli, studioso di storia locale e Giorgio Fanti, cittadino onorario di Portoferraio, partigiano e rappresentante dell'Anpi.

All'Università di Firenze si è brillantemente laureata in Economia e Commercio Giulia Serena, discutendo la tesi su: "Risoluzione dei contratti gestionali in ambito societario". Relatore il Prof. Maurizio Ammendola. Nel porgere alla neo-laureta i più fervidi complimenti e auguri, ci congratuliamo vivamente con i genitori, i nostri carissimi amici Franco e Cristina Serena e con la nonna Anna Marcheschi.

Il 29 aprile nella chiesa di San Giacomo di Porto Azzurro sono state celebrate le nozze di Katia Adami con Riccardo Scardigli, titolare della tipografia "Elbaprint", stampatrice del nostro giornale. Agli sposi che sono stati simpaticamente festeggiati da parenti e amici durante il pranzo nuziale all'Hotel Villa Ottone i nostri più fervidi auguri. Vivissime congratulazioni ai genitori, Giuseppe e Luisa Adami e

in particolare, ai nostri carissimi amici Paolo e Maria Scardigli.

Attornati dai figli Massimo e Alessandro, le nuore Angela e Gigliola e i nipoti, Raul Daniello, mitico barman del Bar Roma e la Signora Rossana hanno festeggiato i cinquanta anni di matrimonio. Ci associamo agli auguri e alle congratulazioni dei molti amici.

Abbiamo appreso dalla rivista "La Piaggia", il periodico del Centro Velico Elbano di Rio Marina, che a sua volta ha riportato quanto è pubblicato sul "Veterano sportivo" organo ufficiale dell'Unione Nazionale Veterani dello Sport che il 12 Novembre 2005 è stato istituito all'Elba, durante una assemblea dei soci, presso la sede dell'Audace - Isola d'Elba a Portoferraio la sezione dell'Unis denominata Antonio Lupi. La sezione è presieduta dalla Dott.ssa Giovanna Orlandi. Il direttivo è così composto: Gianni Donigaglia (vicepresidente), Agostino Anselmi, Giuseppe Frangioni, Marcello Gori, Leo Lupi e Adolfo Tirelli (consiglieri), Antonella Cocco (segretaria), Stefano Bramanti (addetto stampa), Riccardo Nurra, Gianfranco Coletti e Andrea Lupi (revisori).

Il giro podistico dell'Elba, che è nato nel 1991 e dai 220 atleti della prima edizione ha raggiunto l'anno scorso la cifra record di 785 partecipanti, si svolgerà dal 15 al 21 maggio. Cinque le tappe in programma ognuna con percorso che varia dai 13 ai 15 Km. Il giro toccherà quasi tutti i comuni. La prima tappa si disputerà a Portoferraio.

Lasciando buon ricordo di sé per le belle qualità morali, è deceduta il 25 aprile all'età di 74 anni, Maria Teresa Frangioni, vedova di Pilade Giani. Al figlio Claudio e agli altri familiari le nostre più sentite condoglianze.



Nel pomeriggio di sabato 29 aprile, prima delle celebrazioni per la Festa del Patrono è stato presentato in Duomo il quadro raffigurante la Deposizione della Croce donato dal pittore Luciano Regoli. Nella foto un momento della presentazione.

Celebrata la Festa del Patrono

Per la ricorrenza di San Cristino, patrono di Portoferraio, le cui reliquie sono conservate nella chiesa della Misericordia, si sono svolte le tradizionali cerimonie commemorative, accresciute da due importanti manifestazioni. Infatti, venerdì 28 aprile, giorno precedente la ricorrenza, il sindaco di Portoferraio ha presenziato all'apertura dell'urna contenente le reliquie del Santo, che dopo sono state esposte sull'altare maggiore della chiesa della Misericordia, dove si sono tenute la recita dei Vespri, la benedizione Eucaristica e la santa Messa. I riti religiosi sono continuati, sabato 29, nel Duomo, dove le sacre reliquie sono state portate per ricevere l'omaggio della cittadinanza. Nel pomeriggio, alle ore 16.00, si è svolta in Duomo alla presenza del Vescovo Diocesano Giovanni Santucci e autorità militari e civili, la cerimonia di presentazione del quadro del pittore Luciano Regoli "Deposizione di Gesù dalla Croce" e alle ore 17.00, sul sagrato della chiesa, l'inaugurazione della nuova autoambulanza della Misericordia.

La giornata dedicata a San Cristino si è conclusa alle ore 18.30 con la messa solenne presieduta dal Vescovo Santucci seguita da una processione per le vie cittadine per riportare le sacre Reliquie alla chiesa della Misericordia dal cui sagrato è stata benedetta la città.



# Onorato e Coutts insieme a Capri

Torna a correre in acque italiane il Mascalzone Latino-Capitalia Team Farr 40. Primo appuntamento nelle acque "di casa" la Rolex Capri Sailing Week, in programma dal 28 aprile al 1 maggio, che vedrà l'armatore Vincenzo Onorato al timone, Russell Coutts alla tattica e Adrian Stead alla randa.

L'evento di Capri, organizzato dallo Yacht Club Capri e dallo Yacht Club Costa Smeralda, prevede nove prove da disputarsi in quattro giorni con la prima partenza fissata per il 28 aprile.

Insieme ad Onorato e Coutts fanno parte dell'equipaggio di Mascalzone Latino: Matteo Savelli, navigatore; Davide Scarpa, prodiere; Andrea Ballico e Daniele Fiaschi, tailers; Adrian Stead alla randa; Massimo Paolacci, alle drizze; Adriano Figone, all'albero, Monica Rampoldi, jolly. (Dopo la quarta giornata Mascalzone Latino è saldamente in testa. n.d.r.)

Con Russell Coutts alla tattica, l'equipaggio di Mascalzone Latino ha iniziato la stagione 2006 vincendo l'Acura Key West Race Week e l'Acura Grand Prix Trophy, e ottenendo il



secondo posto alla prima prova del Circuito del Mediterraneo. Dopo Capri, il Mascalzone Latino-Capitalia Team Farr 40 parteciperà a Porto Cervo alla terza tappa del Circuito del Mediterraneo (1-3 giugno) ed alla Sardinia Rolex Cup (5-10 giugno). Quindi parteciperà al Campionato Europeo che si disputerà a Mahon dal 13 al 16 luglio. Nell'edizione 2005 della Rolex Capri Sailing Week l'equipaggio di Mascalzone Latino, sempre guidato da Vincenzo Onorato e con Adrian Stead alla tattica, si era classificato al secondo posto alle spalle di TWT e davanti a Nerone.

## Punto Basket

### Dopo Parigi altro successo europeo del Basket elbano

Dopo aver vinto, nel 2005, il torneo di Parigi, il basket elbano del settore giovanile fa proprio anche il torneo internazionale di Spagna di Lloret de Mar. Anche quest'anno tre team dell'Elba Basket hanno partecipato con successo ad un evento di livello europeo organizzato da Sport Eventi, a Lloret de Mar dal 12 Aprile al 17 Aprile. Dopo il trionfo di Parigi dello scorso anno, quando la squadra dei nati nel '90/91/92 si aggiudicò il primo posto, ecco il bis nei pressi di Barcellona. "Sono scese in campo ben tre formazioni - segnala il presidente Damiano Damiani - e tutte si sono distinte ed hanno conquistato medaglie. Una d'oro con gli Esordienti che come leoni hanno combattuto e sconfitto tutte le squadre partecipanti, compreso la squadra spagnola del

TORDERA per 73 a 69. Buono il risultato delle altre due formazioni che hanno conquistato la medaglia di bronzo. Una grande soddisfazione. Un grazie a tutti coloro che ci hanno regalato momenti di gioia profonda, a tutti i genitori che insieme a noi hanno sostenuto questa iniziativa, anche con un tifo alle stelle, per incoraggiare i ragazzi in campo. Ottima esperienza per gli atleti Elbani che, emozionantissimi, durante la cerimonia di chiusura, hanno cantato l'inno italiano insieme agli altri giocatori delle squadre italiane. Un arrivederci a tutti per il futuro torneo di Atene 2007!" Le squadre erano così composte: Esordienti: Molfetta Andrea, Di Meglio Dario, Bozzoli Simone, Franciosi Laura, Dalandyshja Zhan, Cunico Stefano, Gentini Simone, Partipilo Stefano, Ruggeri Matteo,

Franciosi Lorenzo, Allenatrice Consigli Roberta. M92Veltroni Edoardo, Agrella Michele, Corsetti Simone, Partipilo Michele, Cunico stefano, Gentini Simone, Ruggeri Matteo, Franciosi Lorenzo, Partipilo Stefano, Iuliano Matteo, Carlucci Federico, Arnaldi Stefano, Arnaldi Tommaso, Bodlly Ylli, Allenatore Cunico Dimitri. M89 Romeo Lorenzo, Iuliano Matteo, Carlucci Federico, Arnaldi Stefano, Arnaldi Tommaso, Bodlly Ylli, Scognamiglio Davide, Corsetti Simone, Cunico Stefano, Corsetti Federico, Scalabrini Emanuele, Romano Camillo, Pacchiarini Federico, Allenatore Marinari Augusto

## Caro-traghetti: la Confesercenti attacca

Con l'aumento delle tariffe sul trasporto marittimo operate in questi giorni da ambedue le compagnie di navigazione, si prende atto dell'ennesimo colpo di mano che i cittadini elbani sono costretti ormai a subire, senza alcun potere di replica. Tale incremento è un grave atto di arroganza che colpisce inevitabilmente il già precario equilibrio dell'economia elbana, che con fatica sta cercando di uscire dal tunnel della crisi. Non solo il costo del biglietto passeggeri, sia per residenti che non, ha subito un incremento che non ha giustificazione alcuna, ma sono aumentati a dismisura i costi per il passaggio di mezzi destinati al trasporto merci, che tutti i giorni devono traghetare, quali furgoni, camion, etc., per rifornire le attività commerciali di ogni tipologia di generi. Basti dire, giusto per fare un piccolo esempio di quanto incide tale au-

mento sulle attività economiche, che il passaggio di un furgone che trasporta generi alimentari ha subito un aumento, rispetto al prezzo originario, di 8 euro a corsa, cioè 16 euro al giorno. Per non parlare dei mezzi più pesanti e più ingombranti. Forse si sottovaluta il fatto che il trasporto marittimo è di vitale importanza per questa isola e che le politiche di gestione e di tariffazione non possono essere agganciate semplicemente alle dinamiche di mercato. Perché se così deve essere bisogna spiegare come fanno le aziende elbane che sono costrette a subire questi costi agguerriti rispetto ad altre imprese della terra ferma, a concorre anch'esse, adeguatamente, alle dinamiche dei mercati. Non è casuale il fatto che sempre più ci si interroghi sulla tenuta del sistema Elba rispetto ai concorrenti del Mediterraneo e come sia sem-

pre più importante adeguare la qualità del servizio al prezzo praticato. Ciò detto, nessuno però medita adeguatamente sulla pressione fiscale alla quale un'impresa elbana è sottoposta. Basti pensare ai costi vertiginosi di acqua, rifiuti, trasporti marittimi, etc. che concorrono pesantemente alla formazione del prezzo finale. Per questi motivi riteniamo che su questa questione le Istituzioni non possano tacere e subire oltre misura. Pertanto si chiede che la Comunità Montana si faccia carico di indire una riunione con tutti i comuni, la Provincia di Livorno, la Regione Toscana, le Associazioni di categoria e i rappresentanti delle compagnie marittime, dove si discuta della disponibilità ad attivare un tavolo di lavoro per ridisegnare la politica tariffaria.

Confesercenti del Tirreno

## A tavola con "Maraia"



### Frittata agli asparagi selvatici (per 4 persone)

500 gr di asparagi selvatici  
8 uova  
un ciuffo di prezzemolo

2 cucchiaini di olio extravergine  
30 gr di pecorino grattugiato  
sale e pepe

Pareggiare gli asparagi alla cima ed eliminare la parte terminale, più dura. Lavarli e cuocerli in acqua bollente per 10-15 minuti, sgocciolarli e farli raffreddare. Lavare nel frattempo il prezzemolo, asciugarlo e tritarlo. Rompere le uova in una terrina e sbatterle con una forchetta; unire una presa di sale e una macinata di pepe, il prezzemolo e il pecorino. Aggiungere anche gli asparagi tagliati e amalgamare il tutto. Scaldare l'olio in una larga padella antiaderente, versarvi il composto e farlo rapprendere a fuoco moderato. Capovolgere la frittata con l'aiuto di un coperchio e cuocere anche dall'altro lato. Trasferire su un piatto da portata e servire calda. Buon appetito!



Enrico Fiorillo

FORNITURE  
NAVALI

s.r.l.

ARTICOLI TECNICI E INDUSTRIALI

Livorno Corso Mazzini, 24 - Tel 0586-806437 - Fax 0586-813579

www.enricofiorillo.it e-mail: fiorillo@enricofiorillo.it



ABBIGLIAMENTO PROFESSION

FORTUNA S.A.S.

V.le. F.lli Canepa, 132/D - 16010 Serra Ricco (GE)  
Tel. 010 7261266 - Fax 0107268099  
e-mail: fortuna@fortunainrete.com

## BUNKEROIL S.R.L.

BUNKERING & SHIPPING

Office address - Via Paleocapa, 11 - 57123 Livorno (ITALY)

Tel. 0586219214 - Fax. 0586886573 - Mail : mail@bunkeroil.it

Bunker and Lubrication oil trader Shipping

Il **Prof. Walter Testi**, specialista in chirurgia, effettua le visite ambulatoriali presso le Terme di San Giovanni l'ultimo lunedì di ogni mese. Per gli appuntamenti telefonare ai seguenti numeri: 0565 914 775 - 0577 314453

Via. Cavour 101 - 57123 Livorno - Tel. 0586 219214 - Fax 0586 886573 - Mail : mail@bunkeroil.it



**HEMPEL**  
HEMPEL (Italy) S.r.l.

16138 GENOVA VIA GEIRATO, 85  
Tel. +39 10 8356947 -  
3 linee  
Telefax +39 10 8356950

**DATA COL**

- Un moderno magazzino fornito di oltre 55.000 articoli.
- Una grande organizzazione di oltre 500 operatori a Vostra disposizione.
- Una capillare rete di agenti tecnicamente preparati e professionalmente capaci.
- Consegna rapida in tutta Italia (compresa la notte) tramite efficienti corrieri nazionali.

**Prodotti professionali per:**

- OFFICINE AUTOMEZZI
- TARROZZERIE AUTOCARRI
- AUTO TRASPORTATORI
- FALEGNAME - MOBILIFICI
- IMPRESE EDILI
- GOVERNISTI - ELETTRAUTO
- FABBRICANTI - CARPENTIERI
- IDRAULICI - LATTONIERI
- ELETTRICISTI
- IMPRESE MOVIMENTO TERRA

Strada Statale 11 • 37047 San Bonifacio (VR) • Tel. 045 6173888 • Fax 045 6173887  
Internet: www.datacol.com • E-mail: info@datacol.com

...dall'Elba nel Mondo...



I VIAGGI DELL'AQUILOTTO

**AIGLON VIAGGI**

Prepara la valigia, al resto ci pensiamo noi.....

-Prenota prima che puoi.., potrai usufruire degli eccezionali sconti Prenota Subito di Costa Crociere e numerosi vantaggi in buoni sconto a partire da Euro 150,00 a persona..

-Lista di nozze personalizzata! Venite a scegliere il "Vostro Viaggio", apriremo la Vostra Lista di Nozze, occupandoci di illustrare l'itinerario scelto a parenti e amici ed alla fine Vi doneremo un simpatico book con le dediche di tutti coloro che avranno partecipato alla realizzazione del Vostro sogno

Prenditi il lusso di farti un meritato regalo, vieni a trovarci... attenzione, cordialità ed un sorriso.. è quello che troverai ad attenderti presso i ns. uffici.. dal lunedì al sabato 09.00-13.00 16.00-19.00

TI ASPETTIAMO !!!!

Aiglon Viaggi - Viale Elba, 9 - Portoferraio  
Tel. +39 0565 918905 - Fax +39 0565 945817  
info@aiglonviaggi.it



**MOBY**

fino al 31/05/2006  
PIOMBINO - PORTOFERRAIO  
06.00\* - 08.00 - 09.00 - 10.00 - 11.10 - 12.10 - 13.10 - 14.10 15.10 - 16.10 - 17.10 - 18.15 - 19.15\*\* - 20.10\* - 21.30  
\*\* solo ven/sab/dom/lun \*solo mar/mer/gio

PORTOFERRAIO - PIOMBINO  
06.30 - 07.30 - 08.30 - 09.40 - 10.40 - 11.40 - 12.40 - 13.40 14.40 - 15.40 - 16.40 - 17.40 - 18.40 - 20.00

Portoferraio - Via Ninci, 1 - Tel. 0565.918101  
biglietteria 0565 914133



fino al 18/5/2006 3-4-9-10-11-16-17-18 maggio  
Partenze da Portoferraio  
05.10 - 08.00 - 10.15 - 11.30 - 14.00 - 15.00 - 17.00 - 20.30  
Partenze da Piombino  
06.40 - 09.30 - 11.40 - 13.30 - 15.30 - 16.30 - 19.00 - 22.30  
5-6-7-8-12-13-14-15 maggio Partenze da Portoferraio  
05.10 - 08.00 - 09.00- 10.55 - 12.00 - 14.00 - 15.00 - 17.00 - 18.00 - 21.00  
Partenze da Piombino  
06.40 - 09.30 - 10.30 - 12.30 - 13.30 - 15.30 - 16.30 - 18.40 - 19.30 - 22.30  
Aliscafo  
Partenze da Portoferraio  
06.50 - 09.35\* - 13.10 - 16.40 \* non ferma a Cavo  
Partenze da Cavo  
7.10 - 13.30 - 17.00  
Partenze da Piombino  
08.40 - 12.20 - 14.55\* - 17.35  
tutte le corse fermano a Cavo

Toremar Portoferraio Calata Italia, 42 Tel. 0565 960131  
Toremar Piombino Tel. 0565 31100 - 0565 226590  
www.traghetti-toremar.com

Pubblichiamo una riflessione pubblica del Presidente di ESA, Giovanni Frangioni, sulle prospettive di gestione del ciclo dei rifiuti.

## "Nuova fase nel sistema dei rifiuti"

Ci sono tre cose fondamentali per correggere una parte delle imperfezioni del sistema del ciclo dei rifiuti all'Elba:

1. I Comuni individuino aree per fare le stazioni ecologiche;
2. Campo nell'Elba avvii l'ampliamento della Discarica di Litterno;
3. La Provincia di Livorno sblocchi la parte mancante del finanziamento DUPIM per la ristrutturazione dell'impianto del Buraccio.

Ma bisogna andare oltre creando altre condizioni che permettano un rilancio del sistema dei pubblici servizi in generale. Per primo la gestione dei rifiuti. In considerazione del fatto che la Regione Toscana sta preparando il nuovo Piano Regionale di Sviluppo (P.R.S. 2006-2010), il più importante atto di programmazione economica, ritengo che dobbiamo intervenire da subito in modo che il nostro territorio possa preponderantemente suggerire orientamenti tesi a creare le condizioni per un reale ricono-

scimento dell'Elba anche attraverso sostegni finanziari. Quest'ultimo aspetto può sembrare la solita e banale vecchia richiesta. Invece io ritengo una novità perché il sistema tariffario, nel ciclo dei rifiuti, non riesce da solo a sostenere una organizzazione costosissima. Il Piano Regionale di Azione Ambientale (PRAA), oltre al PRS, diventa l'altro strumento decisivo dove si dovranno definire ingenti finanziamenti per l'efficienza dei servizi. Le Istituzioni Locali, questo più in prospettiva, comincino a misurarsi su come saranno determinati, nel Programma Operativo Regionale, i meccanismi di spesa dei fondi europei (2007-2013). Non è giusto che le Società operanti in un sistema insulare abbiano costi più elevati di altre, offrendo gli stessi servizi. E' un'ingiustizia che poi ricade negativamente sulle utenze e rende un territorio meno competitivo. Bisogna aprire una "nuovissima fase" per determinare nuove condizioni di una politica dei servizi meno costosa. Come? Innanzi-

tutto vista la straordinarietà e la difficoltà del momento, per ottimizzare il servizio dei rifiuti all'Elba è necessario prevedere alcune deroghe alla fiscalità ambientale sospendendo il pagamento dell'ecotassa, così come proposto anche dal Sindaco di Portoferraio. Si agisca sull'IRAP per determinare un sistema di agevolazioni maggiore alle imprese che operano sulle isole e che ovviamente abbiano ottenuto certificazioni ambientali e di qualità. Alla Provincia chiedo di ridurre il tributo ambientale, attualmente del 4,5% sul totale della tariffa o tassa. Alla Regione Toscana già un anno fa abbiamo chiesto di sostenere in via straordinaria il costo del trasporto marittimo dei rifiuti in continente. Se non si usano anche queste leve è difficile dimostrare economicità nei servizi pubblici nelle isole. Su queste richieste è auspicabile una urgente disponibilità da parte di Regione e Provincia, per dimostrare una doverosa e fattiva attenzione.

## CORRIERE ELBAIO

# Balneari sul piede di guerra contro la stangata del 300%

«Siamo delusi e arrabbiati, ma soprattutto siamo stupiti di questa decisione». Alle prese con i primi turisti nel suo stabilimento di Cavoli quasi al completo, Alfonso Batignani, rappresentante della Fiba (Federazione imprese balneari) all'Elba, commenta così la decisione del governo di aumentare del 300% i canoni demaniali. Un provvedimento che potrebbe portare ad aumenti dei prezzi di lettini e ombrelloni, che per ora si aggira dai 18 ai 20 euro e che per gli associati Fiba è lo stesso dell'anno scorso. Aumenti imminenti? Batignani lo esclude nonostante la stangata-canone: «Abbiamo già fatto la denuncia dei prezzi in Regione a fine marzo. Credo che sia improbabile ritoccare le tariffe. Qualcosa dovre-



mo comunque fare». Sulla stessa linea del blocco dei prezzi Riccardo Segnini dello stabilimento "da Sergio" a Campo. Il motivo però è un altro: «I prezzi non li possiamo aumentare perché c'è la concorrenza degli ambulanti che hanno meno spese e che possono fare prezzi più bas-

si - dice Segnini - Il problema dell'aumento dei canoni è che ci vogliono far pagare anche retroattivamente mentre in questi anni abbiamo già pagato degli adeguamenti. Gli aumenti ce li aspettavamo ma sarebbe auspicabile una maggiore equità tra stabilimenti e punti blu».

E mentre arrivano i primi turisti gli operatori si interrogano sul da farsi. Nessuna decisione è stata presa dai gestori degli stabilimenti balneari, ma in attesa che passino i giorni di ponte, l'idea è di contromossa: «Ho parlato col presidente regionale della Fiba e mi ha detto che qualcosa faremo - annuncia Batignani -. Per ora accettiamo gli aumenti, ma passati questi giorni di festa ci riserviamo di valutare la situazione e vedere quello che si può fare». Intanto entro maggio scatterà l'aumento del 300%. Il decreto che prorogava gli aumenti decisi nel 2003 è decaduto a dicembre e l'ultimo provvedimento della legislatura del centrodestra per il rinvio degli aumenti è stato stralciato.

## Il WWF: recupero fauna ferita

### Manca un centro di primo soccorso all'Elba

E' con vero stupore che apprendiamo come il recupero della fauna ferita all'Elba sia diventato improvvisamente un affare romanzesco la cui soluzione è rimessa ai volenterosi agenti della Provincia. Al fine di evitare perniciose disinformazioni e facili strumentalizzazioni, è bene ricordare che la legge (prima quella nazionale, la 157/92 e poi quella regionale, la L.R. 3/94) attribuisce proprio alle Province il ruolo primario nella ricezione delle specie selvatiche in difficoltà e nei conseguenti adempimenti. Il WWF ha sempre prestato la propria gratuita collaborazione, quando richiesto, attraverso l'attivazione dei propri volontari e le proprie guardie (anch'esse

volontarie), benché non vi fosse alcuna convenzione a regolare tali attività, ma un semplice contributo per la copertura delle spese riconosciute al WWF dalla Provincia di Livorno. Certo, i crescenti timori legati all'influenza aviaria non hanno facilitato le cose, imponendo forme di tutela e cautele per tutti (animali e umani), sancite da provvedimenti adottati dal Ministero della Salute, e rendendo indispensabile una attenta verifica da parte delle istituzioni, le ASL per prime. In effetti il problema del soccorso alla fauna ferita non è una novità: sono anni che il WWF ha chiesto sia al Parco che alla Provincia l'istituzione di un centro di primo soccorso all'Elba. E concor-

diamo con quanti ritengono vergognoso che in un'isola per metà inserita in un'area protetta nazionale non si sia ancora provveduto a istituire un centro per prestare cure alla fauna selvatica in difficoltà. Se esistesse sull'isola un centro simile non ci sarebbe bisogno di spostare gli animali sul continente, dove spesso, per le loro condizioni e per lo stress del viaggio arrivano cadaveri. Quelli che sopravvivono e sono curati non possono essere reintrodotti sull'Isola perché verrebbero inutilmente stressati da un viaggio di ritorno e ciò chiaramente impoverisce la biodiversità dell'arcipelago. Nel dicembre 2005, sembrava che la problematica potesse trovare soluzione: la

Provincia infatti ci aveva comunicato la disponibilità di un privato ad offrire un'area recintata per la realizzazione di un centro di primo soccorso, ma dopo ben quattro mesi da quella notizia, non se ne è saputo più nulla. Sarebbe opportuno quindi che le amministrazioni non abdicassero al loro ruolo e collaborassero per la pronta istituzione all'Elba di un centro di primo soccorso, di recupero e di riabilitazione per la fauna selvatica ferita e senza che il tutto sia rimesso, come è stato finora, al buon intento di .... volenterosi. In questa situazione di immobilismo a farne le spese, sono purtroppo, gli incolpevoli animali!

WWF sezione Arcipelago Toscano



### ceramiche pastorelli

**Esposizione permanente - Rivestimenti, Pavimenti - Caminetti - Arredamento Bagno Igienico Sanitari**

**PORTOFERRAIO - Loc. Orti**  
**Tel.e Fax 0565.917.801**



**Calata Italia, 3 - 57037 Portoferraio - Tel.e fax 0565 914729**  
**e-mail: nauticasport@supereva.it**



**Peugeot**  
**IVECO**  
**PARRINI**  
**MARCELLO**  
**ELETTRAUTO**  
**GOMMISTA**  
**CARROZZERIA**

**LOC. ANTICHE SALINE**  
**57037 PORTOFERRAIO**  
**TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)**



## Ristorazione e servizi navali dal 1919!

**www.ligabue.it**  
**e-mail: ligabue@ligabue.it**  
**Piazzale Roma, 499 - 30135 Venezia**  
**Tel. +39 041 2705611 - Fax +39 041 2705661**

# Spiaggia aperta ai cani

Finalmente anche all'Isola d'Elba c'è una spiaggia con accesso consentito ai cani! Il primo Sindaco dell'Isola che ha dimostrato maggior sensibilità verso le esigenze dei cani e soprattutto dei loro proprietari è stato il Dott. Maurizio Papi, sindaco di Porto Azzurro, che ha concesso di attrezzare una parte della spiaggia di Mola per l'utilizzo di persone accompagnate dai loro amici a quattro zampe. Dobbiamo ringraziare lo staff del sito "Dogwelcome.it" che si è veramente impegnato tanto con innumerevoli lettere e telefonate a tutti i Comuni dell'Isola, trovando finalmente il primo (e speriamo sia un buon esempio per ulteriori) riscontro positivo. Noi della sezione elbana dell'ENPA siamo veramente orgogliosi di questo risultato raggiunto, avendo trovato questa ottima collaborazione con i promotori di "Dogwelcome", che stavamo da tempo sollecitando. Siamo certi che questa iniziativa, riscuoterà un grande successo sia tra i turisti, che sempre più numerosi viaggiano con il cane al seguito, che anche tra i nostri residenti. Ringraziamo il Sindaco e tutta la Giunta del Comune di Porto Azzurro e i responsabili del sito "Dogwelcome.it", perché questo è un aiuto concreto alla lotta contro l'abbandono.



ENPA Sezione Isola d'Elba



**UTENSILERIA**  
**VITERIE BULLONERIE**  
**ELEMENTI DI FISSAGGIO**  
**PARTI ELETTRICHE**  
**PRODOTTI CHIMICI**  
**ARTICOLI PUBBLICITARI**

**al vostro servizio in tutta Italia**  
**www.meccanocar.it**

Sede Leg. GENOVA via G.B. Magnaghi, 2/2 Tel. 010 566764 r.a. - Fax 010 561536  
Uff. Dep. 56033 CAPANNOLI (PI) - Via S. Francesco, 22 Tel. 0587 609433 r.a. - Fax 0587 607146

## BARBADORI GIAMPIETRO

### FERRAMENTA Vernici Utensileria

**Via G. Carducci, 76 Portoferraio - Tel. 0565 915339**



## Frediani

**Loc. Antiche Saline - 57037 Portoferraio (LI)**  
**Tel. 0565 915696 - fax 0565 915070 - e-mail: frediani@bigmat.it**

**Qui trovi i migliori materiali da costruzione di aziende leader del settore in campo nazionale**







## VERNICI PER IL SETTORE MARINO

**International Paint Italia S.p.A. Divisione Marina**  
**Via De Marini 61/14 > 16149 Genova, Italia - Tel: +39 010 6595731- Fax: +39 010 6595739**

International Paint Italia S.p.A. è un'azienda Akzo Nobel

# La Deposizione

Riportiamo insieme all'immagine della grande tela che raffigura la Deposizione del Cristo, donata dal pittore Luciano Regoli al Duomo di Portoferraio, una personalissima riflessione dell'Artista

Affrontare un tema come la Deposizione del Cristo, significa entrare nel mistero dell'uomo e degli avvenimenti. E' solo con l'aiuto della Storia dell'arte che si può tentare un'avventura del genere. Come amante della grande pittura, e mi riferisco ai Velasquez, Tiziano, Caravaggio, Rembrandt, e dopo averne scrutato le profondità, ho potuto trovare il coraggio di affrontare negli ultimi anni il tema del sacro. Volevo da molto tempo lasciare un piccolo segno, in omaggio alla città di Portoferraio, ai suoi fedeli, alla gente che mi ha accolto e voluto bene da sempre. Hanno posato per me, in innumerevoli dipinti, ed io li ho sempre rispettati per la loro disponibilità. Ho nella mia camera da letto un piccolo d'après Tiziano, di un pittore francese romantico e quando la mattina apro gli occhi, con quei suoi colori bruni contro la parete azzurra della stanza, è la prima gioia sicura della giornata. Da quel quadretto, dal mistero che aleggia intorno a quelle figure appena abbozzate, che si affannano intorno al corpo senza vita del Cristo, è nata la mia "Deposizione", l'ispirazione per la "Deposizione". Non so cosa ho combinato, ma dall'amore per le cose benfatte, credo debbano nascere solo cose buone, e io ce l'ho messa tutta.

Luciano Regoli



## Le maioncate

"Il Maionchi, che per la gente di Poggio era famoso per la sua testardaggine, possedeva un gruzzolo di terra in campagna, che aveva ereditato dai suoi antenati. Un giorno, facendo visita al suo "podere" si accorse che mancava una pietra di confine. Controllando meglio si accorse che il suo confinante l'aveva usata per costruire un muro, inserendola proprio alla base dello stesso. Il Maionchi, andò su tutte le furie e recatosi a casa del proprietario del muro, controllando a stento la rabbia, gli disse che quella pietra che stava ad indicare il confine fra le due proprietà, doveva ritornare al suo posto. Il contadino, confessò bonariamente di aver usato la pietra per costruire il muro e scusandosi, disse al Maionchi che avrebbe messo appena possibile un'altra pietra al posto di quella per segnare il limite delle due proprietà. Ma il Maionchi che era famoso per la sua caparbietà, ribatté che esattamente quella pietra e non un'altra, doveva tornare dov'era. A poco valsero le suppliche del contadino, tanto che il pover'uomo dovette demolire l'intero muro per poter recuperare la pietra in questione e metterla al suo posto. Per questo ancora oggi a Poggio quando una persona si ostina per una qualsiasi ragione, si ricorda il Maionchi. Ma il Maionchi dovette cambiare tattica, quando si trattò di risolvere il problema del "fico", sapendo con che soggetto aveva a che fare. Sul quel fazzoletto di terra che si trovava in località Lavacchio, aveva un bella pianta di fico, che faceva dei frutti meravigliosi, ma proprio per il fatto che lui abitava in "paese" e che si faceva vedere ogni tanto, non riusciva mai a mangiarne uno. Allora escogitò uno strattagemma. Si recò a casa di un tipo del luogo, che lui sospettava e gli disse: "sai quel fico che ho nel podere, che tu ben conosci, non riesco mai a mangiarcene uno, perché se li colgono tutti". "Visto che tu ci abiti vicino, vorrei nominarti "Guardiano del fico". Tu naturalmente potrai mangiare quanti ne vorrai: se accetterai mi farai un piacere. L'altro accettò di buon grado l'incarico e infatti l'idea funzionò, perché da allora in poi, al Maionchi, restarono almeno la metà dei fichi. La storiella c'insegna, che a volte, dare fiducia alle persone, può far modificare il loro comportamento.

Nello Anselmi



## E' morta la scrittrice Muriel Spark

### E' stata l'ultima vincitrice del "Brignetti"



Si sono svolti nel piccolo comune toscano di Civitella della Chiana, dove ha vissuto negli ultimi 26 anni, i funerali di Muriel Spark, la famosa scrittrice scozzese, nata a Edimburgo il 1 febbraio 1918 e morta nei giorni scorsi in ospedale a Firenze. Muriel Spark è stata la vincitrice dell'ultima edizione, la 33esima, del Premio letterario internazionale Isola d'Elba "Raffaello Brignetti", con il romanzo "Invidia", edito da Adelphi. Secondo Gaspare Barbiellini Amidei "questo grande nome ha contribuito a dare nuovo prestigio alla manifestazione e all'Elba tutta".

## Uno sponsor per le ville di Napoleone

I due musei napoleonici nel circuito della Fondazione Parigina creata da Adolph Leroy e Rose Merlin. Una Fondazione che si occupa di ripristinare e recuperare i siti frequentati ed usati dall'Imperatore nel corso della sua pur breve vita. Interventi finanziari ma non solo. Anche un circuito crocieristico che possa legare l'Elba a Sant'Elena, il tutto sotto il segno di Napoleone. La Fondazione Parigina creata dal magnate francese ideatore del bricolage, già in Francia è intervenuta per recuperare luoghi d'interesse napoleonico, destinati altrimenti al degrado e all'abbandono. Per l'estero, invece, sono due le strade che intende perseguire: si tratta delle residenze che hanno rappresentato i due periodi d'esilio del Generale dalla Francia, l'Elba e l'Isola di Sant'Elena. Una notizia che ha trovato una cassa di risonanza favo-



revole in Roberta Martinelli, direttrice dei musei napoleonici. Dice Martinelli: «Il nostro obiettivo primario è sempre stato quello di rendere fruibili le reggie imperiali dell'Isola d'Elba ed anche in-



serirle in un circuito internazionale. Quando ho preso per la prima volta l'incarico di occuparmi delle due Residenze, non era così. A poco a poco abbiamo lavorato, i miei collaboratori ed io, per realizzare il progetto e per dare lo spazio dovuto che spetta nel panorama europeo alle reggie imperiali. Per questo, attraverso la ristampa del "Mobilier", l'inventario degli oggetti e dei mobili che si trovavano all'interno delle due reggie, vogliamo ripristinare e ricreare l'ambiente che si scelse Napoleone Bonaparte in dieci mesi di permanenza all'Elba. Perché, è bene ricordarlo, qui venne da Imperatore e non da sovrano decaduto». È così che le residenze del Generale corso si sono ritagliate quella fetta d'importanza che giustamente spetta loro e che si era un po' attenuata negli ultimi decenni. «Oggi - ha aggiunto ancora la direttrice - esiste un interesse propositivo di una delle più grandi fondazioni parigine che si occupa di Napoleone Bonaparte. Si tratta di quella che è stata fondata dall'inventore francese del

bricolage. Gli unici interventi previsti fuori dalla Francia - ha concluso Roberta Martinelli - sono quelli per l'Elba, sede del primo esilio e per Sant'Elena, secondo esilio e luogo di morte dell'Imperatore». Adolph Leroy e Rose Merlin hanno messo su una catena industriale in Francia a partire dal 1923 che è divenuta ben presto importantissima, sviluppando l'idea del "fai da te", in forza della quale una padella viene trasformata in un orologio, una caraffa in una lampada e così via. È la tecnica, appunto, del bricolage che intende costruire piccoli oggetti con materiale semplice e talora di recupero. Oggi è lo sponsor principale per operazioni di restauro delle vecchie residenze napoleoniche. "Se si pensa - ha concluso Martinelli - che esistono delle crociere organizzate da agenzie di viaggio americane dirette a Sant'Elena per visitare i luoghi napoleonici, perché non promuoverle anche qui all'Elba e ricreare l'atmosfera di allora per rendere appetibili le reggie?"

Luigi Cignoni (Il Tirreno)

MOBY



è un omaggio